

**E5 : ÉTUDE D'OPÉRATIONS TOURISTIQUES**

**Durée : 5 heures**

**Coefficient : 3**

**LISTE DES ANNEXES :**

Annexe 1 : «L'association Eclat – Festival d'Aurillac recrute un assistant-développeur de projets», page Internet site du festival (Page 4/15)

Annexe 2 : Le programme officiel du festival international de théâtre de rue, août 2002 (Page 5/15 à 9/15)

Annexe 3 : *Aurillac 2001, promotion et communication. Accueil presse*, extrait du document compte-rendu d'exécution 2001 (Page 10/15 à 11/15)

Annexe 4 : Aperçu historique – Aurillac (Page 12/15)

Annexe 5 : Documentation touristique *Le Puy-en-Velay, ville d'art et d'histoire* (Page 13/15)

Annexe 6 : Article de presse : Intrigue policière et patrimoine sur la ville, *La Montagne*, 14 mai 2002 (Page 14/15)

Annexe 7 : *Association Eclat*, document extrait du compte-rendu d'exécution 2001 (Page 15/15)

Annexe 8 : Prévisions 2002 (Page 15/15)

**L'USAGE DES CALCULATRICES EST AUTORISÉ  
POUR CETTE ÉPREUVE**

## **LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE THEATRE DE RUE D'AURILLAC**

Le festival International de théâtre de rue d'Aurillac est l'événement phare de la saison estivale cantalienne. Il a lieu les 21, 22, 23 et 24 août 2002.

Alors que la fréquentation de la plupart des grands événements français stagne ou baisse, le festival d'Aurillac connaît un succès sans cesse grandissant avec 130 000 visiteurs attendus pour l'édition 2002.

L'administration du festival souhaite réfléchir à sa stratégie et son évolution. Vous êtes recruté selon le profil décrit en annexe 1 en qualité d'assistant-développeur de projet pour participer à cette démarche.

### **1. Festival et développement local (annexes 1, 2)**

- 1.1. Présentez brièvement ce festival et précisez la stratégie mise en œuvre par l'association Eclat.
- 1.2. Quels sont les moyens mis en place par les élus pour mieux intégrer la manifestation au développement local ?
- 1.3. En vous appuyant sur le document joint en annexe 2, quels sont les critères de classification des différents partenaires impliqués dans ce festival que vous pourriez proposer ?

### **2. Communication presse (annexe 3)**

Vous devez convaincre les journalistes de la presse écrite et audiovisuelle française de couvrir cet événement.

- 2.1. Précisez les moyens et actions que vous envisagez.
- 2.2. Vous rédigez à leur intention un communiqué de presse présentant la programmation du festival.

### **3. Festival et animations touristiques (annexes 4, 5, 6)**

Afin de conforter les liens avec l'office du tourisme de la ville d'Aurillac, vous travaillez sur le concept de visites théâtralisées. Vous vous appuyez sur l'expérience de l'office de tourisme du Puy-en-Velay en Haute-Loire qui a mis en place cette initiative durant la saison estivale.

- 3.1. Caractériser le concept de visite théâtralisée.
- 3.2. Quelle a été la méthodologie de conception de cette visite ?
- 3.3. Comment adapter le concept à la ville d'Aurillac ?

#### **4. Les différents vecteurs de communication du festival**

- 4.1. Quel intérêt représente l'outil Internet pour l'organisateur d'un événement de ce type ?
- 4.2. Imaginez la maquette d'arborescence d'un site festivalier.
- 4.3. Indiquez les éléments qui doivent figurer sur la page d'accueil du site. Justifiez votre réponse.
- 4.4. Listez quels sont les autres vecteurs de communication du festival.

#### **5. L'évolution des charges et des produits (annexes 7, 8)**

- 5.1. A partir de l'annexe n°7, étudiez la structure et l'évolution des ressources de l'association Éclat. Qu'en pensez-vous ? Comment les produits peuvent-ils évoluer ?
- 5.2. Calculez le résultat net des différentes années, faites-en une représentation graphique et commentez ce graphique.
- 5.3. La subvention de la ville est accordée sur présentation d'un compte de résultat déficitaire (charges et produits prévisibles), cette subvention devant permettre de combler le déficit. Présentez le compte de résultat prévisionnel 2002 pour justifier la demande de subvention auprès de la ville, compte tenu des éléments de l'annexe 8.
- 5.4. Quel devra être le montant de la subvention de la ville ? Cette demande vous paraît-elle justifiée, compte tenu des prévisions ?

**FESTIVAL D'AURILLAC**

FESTIVAL INTERNATIONAL DE THEATRE DE RUE

**PERMANENT**

L'Association Eclat - Festival d'Aurillac  
recrute

**UN ASSISTANT – DEVELOPPEUR DE PROJETS***PROFIL*

Aura en charge le développement des activités de la structure (saison, résidences, tournées, festival, rendez-vous des compagnies de passage, transmission des savoirs) et de ses équipements (lieu d'hébergement, lieu de fabrication) en terme de production, de diffusion et d'action culturelle sur les territoires concernés par le rayonnement du Festival, en cohérence avec la ligne artistique définie par le directeur artistique. (dans ce cadre, il participe également aux recherches de fonds nouveaux qu'impliquent ces nouvelles activités).

Assumera, sous la responsabilité du directeur artistique, la représentation institutionnelle du festival et les relations avec la profession.

Travaillera en lien avec le directeur artistique, le directeur technique, l'administrateur et la responsable accueil à la coordination logistique et humaine de l'organisation du festival et des autres activités de la structure.

Aura en charge les relations avec les différents services des collectivités territoriales et de l'Etat en ce qui concerne l'organisation du festival.

Aura sous sa responsabilité directe les secteurs de l'accueil professionnel, de l'accueil des compagnies de passage et de l'accueil du public.

Participera, en collaboration avec l'administrateur,  
à l'élaboration des budgets de la structure.

Participera, avec le directeur artistique et l'administrateur aux arbitrages budgétaires.

Il maintiendra et développera le contact avec le réseau associatif local  
ou régional intéressé par Eclat.

Il assurera le partenariat avec le Lycée Emile Duclaux  
(dans la cohérence de la ligne artistique définie par le directeur)

*Embauche en CDD suivie d'une possibilité d'embauche en CDI pour l'année 2003  
poste cadre, salaire suivant grille de la convention collective des  
Entreprises Artistiques et Culturelles*

*Entretien prévu le vendredi 9 août 2002  
Date prévue d'embauche : 16 août 2002*

**Candidature à adresser avant le 20 juillet 2002 à :**

**(lettre manuscrite + curriculum vitae)**

Monsieur le Président  
Association Eclat  
BP 205  
La Sellerie – Jardin des Carmes  
15002 AURILLAC CEDEX

## [ Participer ensemble à l'oeuvre inattendue ]

Dans le domaine des Arts de la Rue, cher au Ministère de la Culture et de la Communication, le Festival d'Aurillac occupe une place prépondérante : lieu de recherche et de découvertes, soutien à la création émergente, formidable rencontre de publics les plus divers, rendez-vous des professionnels internationaux, il joue un rôle phare sur le territoire national.

Les propositions des arts de la rue " brisent la glace " entre le public et les artistes. Cette proximité, cette intimité retrouvées sont les clefs d'une émotion intense, fondée sur une écriture dramatique centrée sur l'image et l'objet, attractive et accessible.

Les liens des arts de la rue avec le théâtre, la danse contemporaine, les arts plastiques sont devenus très étroits. Les uns et les autres partagent un matériau humain essentiel, le comédien, le danseur, le musicien, le circassien, et des moyens matériels communs, la technique du spectacle. Au delà, les projets développés dans la rue influencent de plus en plus la création en salle : on y fait régulièrement appel à des artistes de cirque, à des spectacles déambulatoires, à des créations " sortant du cadre " pour se rapprocher du public, y compris dans le théâtre de texte.

Cette légitimité aujourd'hui atteinte par les arts de la rue et du cirque, le Ministère de la Culture a su l'accompagner. L'Etat doit maintenant être un soutien plus fort aux projets innovants et de haute qualité de ce secteur, en associant notamment les collectivités locales aux " lieux de fabrique ", et en renforçant les liens dans la durée avec les compagnies de rue ou de cirque les plus créatives.

A Aurillac, l'instant où l'émotion affleure, sans barrières de langages ou de répertoires, peut être magique. Une telle communion entre artistes et public ne se soude que par l'énergie vitale qui la sous-tend : participer ensemble à l'oeuvre inattendue.

Jean-Jacques AILLAGON  
Ministre de la Culture et de la Communication

## [ Aurillac et son Agglomération étroitement associées pour que la Fête soit grande ]

Préparé activement, attendu impatiemment et fêté pleinement : le Festival international de Théâtre de rue d'Aurillac représente le temps fort de notre été. C'est encore plus vrai en 2002, alors que la 17<sup>e</sup> édition essaime des spectacles en avant-première dans plusieurs communes de l'Agglomération d'Aurillac et du Cantal.

La programmation s'étoffe, le rayonnement s'étend, et c'est désormais la Communauté d'Agglomération du Bassin d'Aurillac qui apporte la majeure partie du financement public local. La participation grandissante de la Communauté d'Agglomération dans le domaine des grands événements culturels nous prouve que le Festival, au-delà de la ville, est la fierté de tout un territoire. C'est un vecteur de dynamisme pour les 21 communes du Bassin d'Aurillac et le Cantal tout entier.

Les résidences d'artistes, qui existent depuis 8 ans, vont d'ailleurs trouver une nouvelle dimension. En effet, la Communauté d'Agglomération du Bassin d'Aurillac commence en 2002 la réalisation d'un lieu de fabrique théâtrale, le " Parapluie ". D'ici quelques mois, les artistes y trouveront l'espace et les infrastructures nécessaires à l'expression de leur créativité. La construction de ce centre de création artistique, synonyme de pérennisation du festival, et la nouvelle répartition des compétences entre la Ville et l'Agglomération ne peuvent que renforcer... l'éclat du Festival.

La ville d'Aurillac met tout en place pour que les festivaliers soient accueillis dans des conditions optimales. Grâce à l'expérience de ses services et au savoir-faire de ses agents, elle assurera à nouveau une logistique complexe faite de multiples prestations techniques.

La ville s'est également associée à la volonté de l'Etat afin de sécuriser le Festival 2002, en rendant l'espace urbain aux artistes et au public. Pour cela un certain nombre de mesures temporaires seront prises, comme la fermeture de la circulation et la suppression des bodegas en centre-ville. Ces dispositions étaient nécessaires pour que le centre-ville redevienne la grande scène du Théâtre de rue.

A un an de sa majorité, le Festival grandit et dispose d'un soutien sans faille de nos deux collectivités ; soutien conforté cette année par une aide accrue du Conseil général du Cantal et du Conseil régional d'Auvergne. Parce que cet événement est notre fierté et le rendez-vous attendu d'un public chaque année plus nombreux, ainsi que des compagnies officielles et des compagnies de passage de grande qualité, soyez assurés que tout sera mis en œuvre pour une édition 2002 réussie.

Que la fête soit grande !

René SOUCHON  
Maire d'Aurillac

Jacques MEZARD  
Président de la Communauté  
d'Agglomération du Bassin d'Aurillac

## [ Aurillac respire le théâtre de rue, transpire d'images, de sons et d'émotions. ]

Nous nous y retrouvons pour réinventer des rituels et nous approprier des espaces. C'est un jeu formidable qui bouscule les générations et les paysages de notre société.

Intrigués par la poésie de nouveaux territoires et par la richesse de ses populations, nous allons aussi sortir de cette ville bien pleine où l'alchimie du mélange spectateurs/acteurs est au sommet de sa réussite.

Ici, la frontière entre fiction et réalité disparaissant, nous nous immissons doucement dans un envoûtement collectif aux milles frissons.

Et à cet instant... nous voudrions rêver que tout pourrait changer, que tout devrait être possible, que notre théâtre serait à la hauteur des manques de nos sociétés et que l'équilibre serait proche. Qu'il y aurait de la place pour l'écriture et la conversation si nous jouons tous dans la même cour, sur la même place, dans la même rue ou dans le même village...

C'est notre chance, ici nous rêvons mais les yeux grands ouverts et rien ne nous échappe, nous sentons la fragile liberté de nos expressions fougueuses et passons notre temps à conjuguer l'équilibre pour ne pas perdre le fil de notre imaginaire. Restons conscients de cette chance de pouvoir construire ensemble cette folle manifestation artistique.

Mais surtout rêvons.

Jean-Marie SONGY  
Directeur artistique



## Circo da Madrugada & Théâtre Oère

### "Caiu do ceu (Tombés du ciel)"

Vendredi 23 - Samedi 24 à 23H - Place de la Paix.

France / Brésil  
spectacle gratuit  
durée : 1H30

Chaque 500 ans, les anges descendent sur terre afin de partager les plaisirs mondains et rencontrer les habitants de notre planète.

De cette rencontre naissent des situations et des mélanges de cultures mises en images et chorégraphiées. Peut-être vous tomberont-ils dans les bras ou sur la tête ces anges venus vous pervertir de leur naïveté séculaire.

Brasils ! Le ciel à portée de main, chez Pierrot Bidon le purgatoire n'a pas d'avenir, il vous faudra choisir entre anges et démons sous ce dôme à ciel ouvert, immense carrousel d'art aérien.



Credit photo M.P.A.

Contact :  
M.P.A. - Philippe Da Silva  
15, rue du Bon Pasteur - 69001 Lyon  
T : 04 78 29 30 57 - F : 04 78 39 94 92  
mkipile@free.fr musicprodart@aol.com  
Réf. catalogue : 52



## La Patogallina

### "El Husar de la muerte"

Mercredi 21 et Jeudi 22 - 18H, Vendredi 23 et Samedi 24 - 21H30 à Arpajon sur Cère.

Chili  
Première en France  
spectacle gratuit  
durée : 1H

Inspiré des exploits de Manuel Rodriguez, le collectif chilien La Patogallina nous entraîne dans un voyage dans le temps, un voyage en noir et blanc.

Dans une ambiance de salle de cinéma des années 20, le public installé face à un écran, attend le film annoncé...

La force de l'expressionnisme propre au cinéma muet est mise au service de cette saga grandiloquente et burlesque de la vie de ce héros chilien immortel.

Comédiens et musiciens secouent d'une énergie maratonienne cette fable révolutionnaire.



Navette gratuite :  
Départ à 17H30 le mercredi et le jeudi.  
Départ à 21H le vendredi et le samedi.  
Arrêt de bus, 36 av des pupilles,  
devant le Crédi Agricole.

Contact :  
Calle Baltazar Villalobos 1126-D  
Centro, Santiago de Chile - CHILI  
Tél : (562)5552611 / F : (562)224930  
lapatogallina@yahoo.fr lapatogallina.8k.com  
Réf. catalogue : 182



Credit photo D.R.

## Rio Teatro Caribe

### "Felipe Justiciero"

Mercredi 21, Jeudi 22, Vendredi 23 et Samedi 24 de 16H à 16H45 et de 19H à 19H45 à la Cave.

Vénézuéla  
Première en France  
spectacle gratuit avec billetterie  
durée : 10mn

Cinq personnages entre la vie, l'euphorie, la misère et la mort... nous entraînent dans l'univers de "Felipe Justiciero".

Cette création théâtrale chorégraphiée est inspirée de l'œuvre de Carlos Fuentes, un des grands écrivains latino-américains de notre temps.

Cette courte pièce nous fait découvrir un univers de références sociales et historiques de la culture hispano-américaine.

Descente aux enfers dans les bas-fonds de nos métropoles.



Credit photo Rio Teatro Caribe

Billetterie gratuite :  
Les places sont délivrées la veille pour le lendemain à l'accueil Billetterie,  
au Centre Pierre Mendès France de 10H à 19H

Contact :  
Francisco Denis  
avenue Adolfo Ernst n°16  
San Bernardino, Caracas, Vénézuéla  
T/F : 00 58 212 551 36 09  
rioletrocaribe@cantv.net  
Réf. catalogue : 205

Subventionnée par : Conseil National de la Culture (CONAC), Vénézuéla. Production : Rio Teatro Caribe



AOEOT

## Senza Tempo

### "Frena mi amor"

Mercredi 21 à 16H et Jeudi 22 à 11H, Place du Square  
Vendredi 23 à 15H, Rue de Baclair  
Samedi 24 à 15H, La Montade

Espagne  
spectacle gratuit  
durée : 25mn

Dans une rue coupée à la circulation, une voiture se retrouve bloquée. Ses quatre occupants, très élégants - presque endimanchés - n'avaient certainement pas prévu cela.

Se sont-ils trompés de chemin ?

Absurde, grotesque, poétique et parfois surréaliste, leur dispute "automobilistique" n'est autre qu'un drame de la vie quotidienne. Entre théâtre et danse, cette intervention chorégraphique de rue explore le comportement dans l'espace... espace livré à son public...



Credit photo D.R.

Contact :  
Nuria Canela  
C/ del Bisbe, 2bis  
08002 Barcelone, T/F : 00 34 93 319 27 55  
senzatempo@retemail.es  
senzatempoeatrodanza.com

Réf. catalogue : 214



[ ACCUEIL BILLETTERIE ]

1

Centre Pierre Mendès France.  
 Pour les spectacles payants (Théâtre du Centaure - Cirque Trottola - Collectif AOC - Groupe Zur et Amoros & Augustin), et les billetteries gratuites.  
 Ouvert de 10H à 19H du 19 au 24 août.  
 Tél : 33 (0)4 71 45 47 46

[ ACCUEIL PUBLIC ]

1

Centre Pierre Mendès France.  
 Pour tout renseignement sur la programmation officielle.  
 Ouvert de 10H à 19H à partir du lundi 19 août.  
 Tél : 33 (0)4 71 45 47 42

[ ACCUEIL PROFESSIONNELS ]

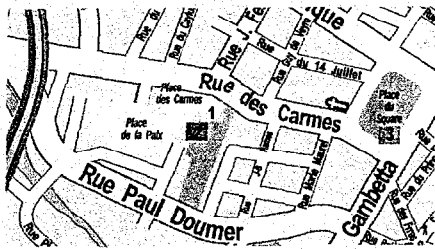


Centre de Congrès Les Carmes.  
 Accueil, inscription et billetterie professionnelle.  
 Ouvert à partir du 19 août de 10H à 19H  
 Tél : 33 (0)4 71 45 47 38

[ ACCUEIL PRESSE ]



Centre de Congrès Les Carmes.  
 Accueil et accréditation des journalistes.  
 Ouvert à partir du 19 août, de 10H à 19H.  
 Tél : 33 (0)4 71 45 47 39



[ OFFICE DE TOURISME ]

3 Point de vente des programmes et des catalogues des Compagnies de Passage.  
 Ouvert tous les jours de 9H à 19H  
 T. 33 (0)4 71 48 46 58

[ ESPACE GRAVIER ]

Plus de 250 commerces vous attendent sur le gravier et le début du cours d'Angoulême. Vous pourrez aussi y apprécier la cuisine africaine, antillaise, végétarienne, les crêpes bretonnes, les spécialités asiatiques ou d'Afrique du Nord... sans oublier le village du Goût avec toutes les spécialités du Cantal.

[ PARKING GRATUIT ]

ANNEXE 2

Deux parkings gratuits, place du 8 mai et route de Clermont Ferrand (Foirail), non surveillés, sont ouverts pour la durée du Festival. Navettes gratuites vers le centre-ville, départ toutes les 20 mn dans les deux sens de 10H à 2H.  
 Départ des Navettes Place des Carmes.

[ NAVETTES GRATUITES ]

Un système de navettes gratuites sera mis en place durant les quatre jours du Festival :  
 -Parkings gratuits, place du 8 mai et foirail, <-> les Carmes  
 -Camping de la Ponétie, <-> Place du Square  
 -Camping St Simon, <-> place St Etienne  
 -Vers certains lieux de spectacles officiels, <-> av. des Pupilles

[ BUS ]

PASS'JOUR à 1,60 € : Attractif, ce titre vous permet de voyager librement pendant une journée sur tout le réseau. Il est disponible à l'accueil Stabus de la place du Square et dans les bus durant les quatre jours du Festival.  
 Renseignements : Stabus, Tél : 33 (0)4 71 64 54 55

[ TRAIN ]

SNCF - Tarifs spéciaux à l'occasion du Festival.  
 O Au départ de toutes les gares d'Auvergne et de la Nièvre : 30% A/R à destination d'Aurillac du 20 au 27 août 2002  
 O Au départ de toutes les gares de la région Auvergne uniquement : Forfait escapade au prix de 25 € pour une à cinq personnes voyageant ensemble, valable une journée et permettant la libre circulation sur le réseau TER Auvergne.  
 O A u départ de toutes les gares SNCF, prix réduits pour les jeunes et pour tous grâce aux tarifs "Découverte".  
 Tél : 33 (0)4 71 45 61 15 - www.sncf.com

[ AVION ]

AIR LINAIR - tarif promotionnel du 4 au 25 Août 2002. A/F Paris-Aurillac 150 € retour à compter du lendemain et au maximum sur 3 semaines. Renseignements auprès de votre agence de voyage.

[ Aire de camping de la Ponétie ] - pas de réservations - Tél : 33 (0)4 71 63 90 76

Tarif dégressif en fonction de la date d'arrivée : Arrivée du 19 au 20 août : 16 € et 11 € tarif réduit. Les 21 et 22 août 13 € 50 et 10 € tarif réduit. Les 22 et 23 août : 11 € et 8 € 50 tarif réduit. Les 23 et 24 août : 9 € et 7 € tarif réduit. Le 24 août 5 € 50 et 4 € tarif réduit. Tarifs réduits pour les étudiants et les chômeurs sur présentation de justificatifs. Demi-tarif pour les enfants de 4 à 12 ans. Gratuit pour les enfants de moins de 4 ans. Navettes gratuites en direction du centre ville (aller-retour) de 10h à 22h.

[ Camping de l'Ombrade ] - pas de réservations - Tél : 33 (0)4 71 48 28 87

Forfait journalier caravane 2 personnes : 7 € 50, Forfait journalier tente pour 2 personnes : 6 €, 1€/jour pour les enfants de 4 à 10 ans : 2 €/jour par adulte supplémentaire. Branchement électrique : 2 €. Taxe de séjour : 0,23 €/j/personnes.

[ Camping d'Arpajon sur Cère ] - Tél : 33 (0)4 71 64 55 07

Emplacement 2 personnes avec tente : 8 € 50, Emplacement 2 personnes avec caravane : 11 €, personne supplémentaire : 2 €. Electricité : 2 €/j(6A), gratuit enfants - de 4 ans.

[ Camping de Saint-Simon ] - pas de réservations - Tél.mairie : 33(0)4 71 47 10 10

Ouvert du mardi 20 au dimanche 25 août, Possibilité de petits-déjeuners préparés par les associations, Tarif/personne : 3 € 20 la nuitée. Du 2 au 24 août, navettes de bus gratuites toutes les 30 mn : Saint-Simon-Aurillac (abribus rond-point du Pavatou), de 11h30 à 14h, de 19h à 20h30 et de 00h00 à 1h30 Aurillac - Saint-Simon (entrée du camping), de 11h45 à 13h45, de 18h45 à 20h15 et de 23h45 à 1h15

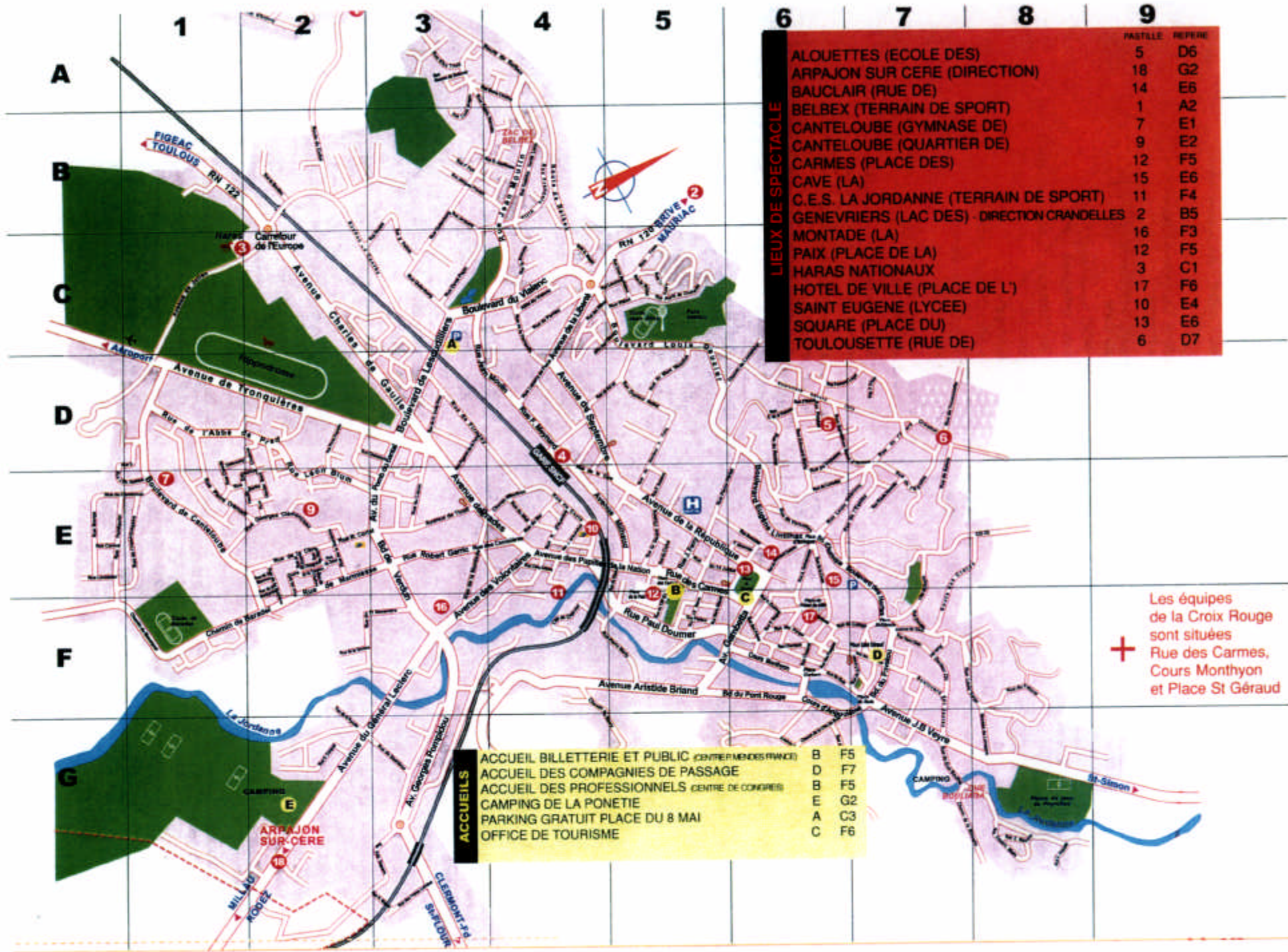
[ Bains douche ] 26, rue du Collège - Payant - Bain : 3 €. Douche : 2 €. Ouvert du 19 au 25 août. Ouvert lundi 19 de 14h à 17h, mardi 20 de 10h à 12h et de 14h à 17 h. Du mercredi 21 au samedi 24, de 8h à 22 h sans interruption. Dimanche 25 août de 9h à 16h.

[ LE FESTIVAL AVEC LES CEMEA ] - Tél : 33 (0)4 71 43 08 43

Depuis de nombreuses années complices du Festival d'Aurillac, les CEMEA organisent différents lieux d'accueil, d'hébergement, de restauration et d'animation à l'occasion du Festival.

- Accueil CEMEA, durant le festival, au lycée Jean Monnet, 10 rue du Docteur Chibret - 15000 Aurillac
- Centre d'hébergement à Aurillac, chambres de 2,3 ou 4 personnes dans les établissements scolaires publics d'Aurillac.
- Centre de loisirs pour enfants âgés de 3 à 12 ans, activités en lien étroit avec le Festival. L'accueil est permanent de 13h à minuit.
- Stage de formation et rencontres internationales de jeunes. Un stage de formation d'animateurs (BAFA) sur la "video et les nouvelles communications" est organisé du 18 au 23 août 2002.

Les CEMEA proposent également, lors de cet événement, des rencontres internationales de jeunes de 15 à 25 ans, autour d'objectifs partagés et découverte des cultures respectives et des pratiques et activités liées aux thématiques du Festival.



**LIEUX DE SPECTACLE**

	PASTILLE	REFERE
ALOUETTES (ECOLE DES)	5	D6
ARPAJON SUR CERE (DIRECTION)	18	G2
BAUCLAIR (RUE DE)	14	E6
BELBEX (TERRAIN DE SPORT)	1	A2
CANTELOUBE (GYMNASE DE)	7	E1
CANTELOUBE (QUARTIER DE)	9	E2
CARMES (PLACE DES)	12	F5
CAVE (LA)	15	E6
C.E.S. LA JORDANNE (TERRAIN DE SPORT)	11	F4
GENEVRIERS (LAC DES) - DIRECTION CRANDELLES	2	B5
MONTADE (LA)	16	F3
PAIX (PLACE DE LA)	12	F5
HARAS NATIONAUX	3	C1
HOTEL DE VILLE (PLACE DE L')	17	F6
SAINT EUGENE (LYCEE)	10	E4
SQUARE (PLACE DU)	13	E6
TOULOSETTE (RUE DE)	6	D7

**ACCUEILS**

ACCUEIL BILLETTERIE ET PUBLIC (CENTRE MENDES FRANCE)	B	F5
ACCUEIL DES COMPAGNIES DE PASSAGE	D	F7
ACCUEIL DES PROFESSIONNELS (CENTRE DE CONGRES)	B	F5
CAMPING DE LA PONETIE	E	G2
PARKING GRATUIT PLACE DU 8 MAI	A	C3
OFFICE DE TOURISME	C	F6

**+** Les équipes de la Croix Rouge sont situées Rue des Carmes, Cours Monthyon et Place St Géraud

# AURILLAC 2002

ANNEXE 2

## 17<sup>EME</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DE THEATRE DE RUE

FINANCE PAR :



AVEC L'AIDE DE :



et de l'Association Oxygène et Accent Jeunes.

ET SES PARTENAIRES ECONOMIQUES



ET AVEC EVIAN - VOLVIC DEVELOPPEMENT ET AURIPLAST

Nous tenons à remercier pour leur collaboration active : les Services Techniques de la Ville d'Aurillac, l'Atelier 231 de Sotteville-les-Rouen, le Haras National, la Croix-Rouge, les Pompiers, la Maison d'Arrêt, les Ecoles d'Application, du Palais, de Jean Baptiste Veyre, de Jean Baptiste Rames, de Paul Doumer, de Tivoli, de la rue de la Coste, de la Fontaine, du Groupe Gerbert, maternelle des Alouettes, Collège Jules Ferry, Primaire mixte de Marmiers, le CFPPA, l'IFPP, la SEM Aurillac, Solrama, les restaurants : le Bistro, La Fontaine, L'Atelier Grillardin, restaurant du Pont Rouge, Les Jardins du Palais, Le Foirail, l'Auberge des Crêtes, Poivre et Sel, Hôtel de Paris, Bar des Loisirs, L'association La Montade, l'Office de Tourisme du bassin d'Aurillac, Laybros Ecotel, Avenir Télécom, Conforama, Emmaüs, Mc Donald's, BMW, KPMG, Ricard, Resintel, La Corderie Clément, Confiance sécurité... et tous ceux qui n'ont pu être cités.

## AURILLAC 2001, Promotion et communication.

### Accueil Presse

Cette année encore, le succès médiatique ne se dément pas avec l'accueil de 115 journalistes et 17 photographes représentant 63 médias.

PRESSE ETRANGERE	PRESSE ECRITE FRANCAISE
<p><b>PRESSE ETRANGERE</b></p> <p><b>Amérique Latine</b>  <b>Arte Latino</b> Victorino Flores</p> <p><b>Allemagne</b>  <b>Kaskade</b> Michael Berg  <b>Kultuforum</b> Katrin Ackermann  Michael Bader</p> <p><b>Argentina</b>  <b>Tea Imagen</b> Leandro Korman</p> <p><b>Corée du Sud</b>  <b>SDN TV</b> Christian Mignard  Gil-Joo Ra  Isabelle Ra</p> <p><b>Espagne</b>  <b>Fiestacultura</b> Lola Torres  Pasqual Mas</p> <p><b>Italie</b>  <b>Piola Magazine</b>  Pierre Bourrigault</p> <p><b>Slovaquie</b>  <b>TV Pelinok</b> Peter Bittner</p> <p><b>Suisse</b>  <b>Gazette Swissair</b>  Cathy Kamatchian  <b>Télévision Suisse Romande</b>  Odette Mudry</p>	<p><b>Actualité de la Scénographie</b>  Michel Gladysrewsky</p> <p><b>AFIP Paris</b> Jean Chatenet  <b>AFP</b> Gérard Colin  <b>Agence Européenne de Presse</b>  Didier Petit  Liliane-Marie Gayot</p> <p><b>Art Actuel</b>  Elodie Armand  Florence Barissat  Laurent Barissat</p> <p><b>Cassandra</b> Jean-Jacques Delfour  <b>Chronicart</b> Thomas Blondeau  <b>Coulisses</b> Anne-Sophie Labadie  Céline Charoulet  Clémence Bré  Fabrice Combelle  Gaëlle Mornet  Julie Bordenave  Julien Simon  Juliette Ailhaud  Michel Balagué  Sabine Roux  Pauline Désormière  Sophie Perrin  Vincent Flauraud</p> <p><b>Ecoute</b>  Dominique Breton-Mellendijk</p> <p><b>Figaroscope</b>  Jean-Luc Delblat</p> <p><b>L&amp;A Théâtre / Imprévu</b>  Antoine Fantin</p> <p><b>L'Auvergnat de Paris</b>  Nicolas Monclus  Théa Vollore</p> <p><b>L'Express / Arts de la Piste</b>  Thierry Voisin</p> <p><b>L'Humanité</b> Géraldine Komblum  <b>L'Oreille</b> Céline Rastello  Damien Lachas</p> <p><b>L'Union Agricole et Rurale</b>  Renaud Saint-André</p> <p><b>La Croix</b> Béatrice Bafoil  <b>La Dépêche du Midi</b>  Nathalie Fort  Patrick Gachenc</p>

<b>La Lettre du Spectacle</b>	Eric Fourreau
<b>La Montagne</b>	Blandine Le Révérend Christian Lefevre Fabienne Faurie Sébastien Lafont Francis Campagnoni Olivier Bonnichon Pascal Charreyron Vincent Tridon
<b>La Nouvelle République des Pyrénées</b>	Cyrille Marque
<b>La Scène</b>	Anne Quentin
<b>La Voix du Cantal</b>	Norbert Beysson
<b>Le Figaro</b>	Bertrand Dicale
<b>Le Progrès</b>	Frédéric Bourdoursque
<b>Libération</b>	Bruno Masi Jef Vernon
<b>Midi Libre Montpellier</b>	Marie-Christine Harent
<b>Nova</b>	Annick Delefosse Caroline Cuello
<b>Plurimédia</b>	Emmanuelle Dreyfus
<b>Saisons de la danse/Mouvement</b>	Gwenola David
<b>Télérama</b>	Daniel Conrod
<b>VivaCité</b>	Bruno Ricordeau Philippe Despit Thierry Bonnet

#### PRESSE AUDIOVISUELLE FRANCAISE

##### 35 Mai Production

Isabelle Benech  
Laurent Loiseau  
Philippe-Arnaud Ducatillon  
Stéphanie Alajouanie

##### Arte / Agat Films

Patrick Sobelman

##### Champagne Films TV

Maxime Boilon  
Virginie Boiron

##### Couleur Cantal (TV)

Jérôme Gouin  
Grégory Pautard  
Jérémy Pons  
Ludovic Laporte  
Lydie Verbiguié

##### Europe 2

Fabienne Leneuf

##### Festivalissimo.com

Estelle Lisembard

##### France 3

Claude Bernard  
Jean Jazeix  
Kamel Tir  
Richard Poirier

<b>France Bleu</b>	Dominique Manent Yves Maître Jacques Levasseur Christophe Noisoux
<b>France Culture (Journal)</b>	Maurice Calina
<b>France Culture (Libres Scènes)</b>	Aude Lavigne
<b>France Inter</b>	Célia Quilleret
<b>Jordanne FM</b>	Anne Argenti
<b>La 5<sup>e</sup> (documentaire 26 min.)</b>	Ludovic Auger Patrice Long
<b>La 5<sup>e</sup> (nouvelle émission)</b>	Karen Bellanger
<b>Le Mouv</b>	Laetitia Cherel
<b>Queercompany.com</b>	Annette Gartland
<b>Radio Antenne d'Oc</b>	Aurélien Cassan
<b>Radio Galère</b>	Théodore Vodenitcharov
<b>RFI</b>	Bérénice Balta
<b>TF1.fr / 6<sup>e</sup> sens.com</b>	Aude Bernard-Treille

#### JOURNALISTES INDEPENDANTS

Béatrice Fonteneau  
Philippe Lallet et Philippe Painblan  
(producteur indépendant d'un 52' sur les Arts de la Rue)  
Jean-Michel Laurence  
Nicole Zand

#### PHOTOGRAPHES

Lahcène Abib  
Nicolas Bastin  
Franck Boutonnet  
Dominique Colin  
Jean-Pierre Estoumet  
Joël Estrade  
Christian Genot  
Thierry Lindauer  
Hubert Marot  
Vincent Muteau  
Christophe Penez  
Frédéric Raynaud  
Christophe Raynaud de Lage  
Pierre Soissons  
Joël Verhoustraeten  
Rachel Paty  
William Montoro

## AURILLAC

Aurillac, on le sait, s'est développée autour de l'abbaye bénédictine Saint-Géraud. À l'origine était le domaine d'Aurelius : Aureliacum. Ce riche personnage gallo-romain installa sa demeure bien au-delà du temple d'Aron, au débouché de la vallée de la Jordanne, sur le territoire qui perpétuera son nom et deviendra celui de la ville d'Aurillac.

CE SITE QUI S'OUVRE LARGEMENT EN ÉVENTAIL vers le Languedoc et le Quercy, au pied des derniers contreforts du volcan cantalien, appelait en quelque sorte la vie urbaine. Pourtant, pendant longtemps encore on ne sait plus rien, si ce n'est qu'un château féodal s'éleva sur les hauteurs qui dominent la vallée vers le nord. Il appartenait dans la première moitié du IXe siècle à un homme de haut lignage, fils, croit-on, de Gérard Ier comte d'Auvergne, qui construisit dans la prairie, au pied du château, une petite église dédiée à Saint Clément, ce qui suppose que quelques habitations devaient se grouper aux alentours de ce château appelé déjà Saint-Étienne.

À sa mort, son fils Géraud hérita de ses vastes domaines qui s'étendaient, dit le chroniqueur, du Puy Griou au Rouergue et au Périgord.

Géraud était un homme réputé pour sa piété et sa bonté. Il décida de fonder une abbaye qu'il doterait de tous ses biens et fit bâtir, vers 896, l'église du futur monastère à côté de celle qu'avait construite son père. Elle était sous le double vocable de Saint-Pierre et Saint-Clément, avant de prendre plus tard celui de son saint fondateur : Saint-Géraud.

APRÈS LA MORT DE GÉRAUD (vers 910) les miracles qui se produisirent autour de son tombeau attiraient une telle affluence de "foules venues des plus lointains pays" que l'on dut construire une église plus vaste. Etienne II, évêque d'Auvergne, vint la consacrer en 972 et, nous dit un document de cette année là, l'évêque décida que l'église d'Aurillac serait désormais considérée comme la deuxième de son évêché, après celle de son siège épiscopal de Clermont.

EN CE XI<sup>e</sup> SIÈCLE FINISSANT L'ABBAYE ÉTAIT EN PLEIN ESSOR et c'est de son école que sortit le moine Gerbert, l'un des plus grands savants de son époque, le "faiseur de rois", devenu pape sous le nom de Sylvestre II en 999.

Les pèlerins, parmi lesquels il faut compter le pieux roi Robert, continuaient d'affluer. L'un d'eux, Bernard d'Angers, raconte comment, se rendant à Conques vers l'an 1010, il fit le détour vers Aurillac attiré par la renommée de la "majesté" de Saint-Géraud "resplendissante de l'or le plus pur et des plus précieuses pierreries". Celle de Sainte-Foy nous permet d'imaginer ce qu'était celle de Saint-Géraud.

DANS LA DEUXIÈME PARTIE DU XI<sup>e</sup> SIÈCLE l'église était encore remaniée et le pape Urbain II, revenant de prêcher la croisade au concile de Clermont, s'y arrêta en 1095 pour la consacrer à nouveau.

Cependant autour de l'abbaye se développait une petite agglomération qui s'étendit progressivement vers l'ouest, le long de la Jordanne et sur le coteau d'Aurinques. Une première enceinte, bientôt trop étroite, fut complétée par une seconde à l'ouest et l'ensemble refait en 1347. Ce développement de la ville médiévale est visiblement perceptible sur n'importe quel plan actuel.

Les "bourgeois" d'Aurillac, autrement dit les citoyens de la ville, apparaissent pour la première fois dans les textes à la fin du XIIe siècle. Leur commerce est actif, on les rencontre aux célèbres foires de Champagne. Au centre de leur bourg ils construisent une église dédiée à Notre-Dame, sur l'emplacement de l'hôtel de ville actuel et, très tôt, se donnent des consuls (magistrats municipaux), en accord avec l'abbé qui reste le seigneur et pour qui ils combattent le cas échéant au cri de "Aorlhac, Aorlhac, per san

Armes de la ville d'Aurillac



Guiral et per l'abat" (Aurillac, Aurillac, pour saint Géraud et pour l'abbé). N'oublions pas que nous sommes ici en terre d'oc.

Cette bonne entente dura jusqu'à la crise de la guerre albigeoise. En 1233 l'émeute éclate en ville. Le château Saint-Étienne, demeure de l'abbé, est détruit. Dès lors les luttes furent continues, ponctuées par les conventions dites Paix d'Aurillac, passées en 1280, 1298 et 1347 entre l'abbé et les bourgeois.

QUELQUES ANNÉES PLUS TARD DÉBUTAIENT LES GUERRES ANGLAISES en Auvergne. La région d'Aurillac eut surtout à souffrir des ravages des bandes de routiers qui s'efforcèrent en vain de prendre la ville protégée par ses remparts et ses portes cadencées. A plusieurs reprises elle eut à verser de lourds tributs pour éloigner ces pillards.

C'est pendant cette période que fut définitivement fixé à Aurillac, en 1366, le siège de bailliage royal des Montagnes, affirmant ainsi le rôle de capitale administrative de la plus ancienne ville de Haute-Auvergne.

La paix revenue, commence alors en cette fin du Moyen-Âge un temps de reconstruction suivi d'une période de relative prospérité que vinrent troubler les guerres de religion. L'abbaye qui venait d'être sécularisée en 1561 fut entièrement ravagée en 1569 par les protestants, comme les autres monuments de la ville.

Cependant, une fois les ruines restaurées, Aurillac parvenue à l'âge adulte, délivrée de la tutelle de l'abbaye, continua à croître sur la lancée initiale. Ville de commerce et de robe — aux officiers de bailliage étaient venus s'adjoindre en 1552 ceux de la cour présidiale — elle commença à sortir discrètement de ses remparts devenus inutiles pour sa défense. "Ville principale", elle était en 1775, aux dires du contrôleur des vingtièmes, "fort peuplée" et ses "maisons bien bâties".

Tout naturellement, lors de la création des départements en 1790, elle brigua la première place. Saint-Flour, sa rivale au-delà des monts, ne l'entendait pas ainsi. Le système de l'alternat trancha leur querelle. Il y fut mis fin assez rapidement et Aurillac devint définitivement le chef-lieu du Cantal.

Le XVIIIe siècle avait vu l'effritement de ses murailles, mais la ville était à peine sortie de l'enceinte du XIVe siècle. Il faut attendre le XIXe siècle et surtout l'arrivée de la voie ferrée en 1866 pour assister à une nouvelle poussée vers l'ouest qui se poursuit encore d'une manière spectaculaire. L'accroissement de sa population a suivi le même rythme, sinon les mêmes proportions : 6 268 h au premier recensement connu de 1759, 30 773 h au dernier recensement de 1999.

AURILLAC EST TOUJOURS UN LIEU D'ÉCHANGES ET DE COMMERCE pour tout le département. Elle est aussi un centre culturel et touristique actif et une nombreuse jeunesse est accueillie et formée dans ses établissements d'enseignement secondaire et, depuis peu, supérieur.

# Le Puy-en-Velay



*Un patrimoine exceptionnel à découvrir avec les guides-conférenciers (agréés par le ministère de la Culture). Présentation de l'histoire de la ville à travers la découverte de ses principaux quartiers (secteur sauvegardé de 35 hectares) et monuments (cathédrale inscrite au Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'Unesco).*

## Visite de la ville

*Du 1<sup>er</sup> au 31 juillet*

Tous les jours à 15 heures 30

*Du 1<sup>er</sup> au 14 août*

Tous les jours à 10 heures et 15 heures 30.

*Du 16 au 31 août*

Tous les jours à 15 heures 30.

*Du 1<sup>er</sup> au 8 septembre*

Tous les jours à 15 heures.

Durée de la visite : 2 heures.

Départ : Office de Tourisme, place du Breuil.

Tarif : 5 € par personne (minimum 3 personnes),  
enfants moins de 12 ans : gratuit.

## Visites nocturnes du secteur historique

*Du 15 juillet au 30 août*

à 21 heures, les lundis et vendredis.

Départ : Office de Tourisme (côté place du Breuil).

Tarif : 5 € par personne (minimum 3 personnes),  
enfants moins de 12 ans : gratuit.

## Visites nocturnes théâtralisées "Balfanda"

*Une intrigue policière au XVI<sup>e</sup> siècle*

La Compagnie l'Alauda/La Muzai et l'Office de Tourisme proposent :

*Les mardis 16, 23, 30 juillet et les 6 et 20 août*

*Les mercredis 17, 24, 31 juillet*

*et les 7 et 21 août*

à 21 heures 15, une découverte nocturne théâtralisée du secteur sauvegardé de la ville du Puy-en-Velay accompagnée par un guide-conférencier. Ces visites originales entraîneront les amateurs d'histoire et de spectacle dans les méandres d'une intrigue policière au XVI<sup>e</sup> siècle. Ils auront l'occasion de pénétrer dans des lieux insolites et peu connus afin de mener leur enquête aux côtés de personnages tout droit sortis de l'époque Renaissance.

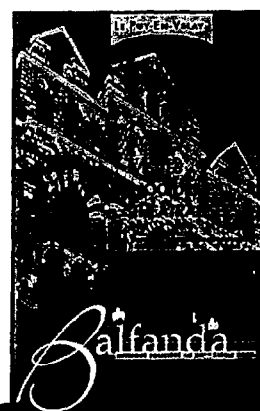
Départ : Office de Tourisme,  
place du Breuil.

Tarif : - adultes : 10 €

- de 12 à 18 ans : 5 €

- enfant de moins de

12 ans : gratuit



## VISITES

# Intrigue policière et patrimoine sur la ville

*En partenariat avec le théâtre l'Alauda La Muzai, l'Office de tourisme de la communauté d'agglomération du Puy-en-Velay propose du 16 juillet au 21 août des visites théâtralisées de la ville du Puy. Sur fond d'intrigue policière.*

Si le théâtre pouvait mettre encore mieux en valeur le patrimoine historique de la ville du Puy ? C'est en se penchant sur cette question que l'Office de tourisme de la communauté d'agglomération et le théâtre L'Alauda La Muzai ont mis en place pendant la période estivale un système de visite assez original. L'idée est simple : en plus d'une visite classique des sites historiques de la ville, les visiteurs pourront également assister à une intrigue policière par 4 comédiens sur un réseau de faussaires au 16<sup>e</sup> siècle.

L'histoire, que l'on doit à Jean-Louis Roqueplan, est beaucoup moins fantaisiste que qu'elle le semble de prime abord. En effet, en feuilletant les archives de la ville, le scénariste s'est aperçu que les affaires de faussaires étaient relativement courantes en ville, et plus particulièrement sur les fausses enseignes de pèlerinage. Ces petits médaillons n'avaient en effet le droit d'être vendus que par ceux ayant dûment payé patente, mais le commerce semblait être suffisamment lucratif pour tenter les

faussaires de tout poil. Et pour les besoins de l'histoire, Jean-Louis Roqueplan s'est inspiré de l'une d'entre eux, condamnée autrefois pour vente illicite.

Le résultat donne au final environ 40 minutes de théâtre qui entrecouperont la visite, et feront voir aux visiteurs certains lieux d'habitude peu accessibles, ou en tout cas peu fréquentés. Le but d'une telle association est bien entendu de faire découvrir la ville par un moyen un peu plus interactif que les traditionnelles visites guidées, et faire en sorte que

petits comme grands prennent plaisir à déambuler au milieu des richesses de la cité. Pour l'instant, ces visites théâtralisées n'auront lieu que deux fois par semaine, le mardi et mercredi soir, et sont ouvertes à tous touristes comme habitants de longue date, désireux de (re)voir la ville sous un visage différent.

Renseignements et réservations auprès de l'Office de tourisme de la Communauté d'agglomération.

Départ à 21 h devant l'Office de tourisme.



*Quatre comédiens pour une intrigue dans Le Puy-en-Velay de la Renaissance.*

PRODUITS							
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Subventions de l'Etat	169 218	188 448	188 448	188 448	247 860	246 367	246 368
Subventions de la ville	232 277	228 330	257 133	290 674	301 849	302 840	304 145
Autres subventions	51 070	61 965	91 244	94 114	100 731	190 382	194 217
Autres recettes propres	189 319	164 128	223 548	149 415	170 527	166 868	210 355
Commissions billetterie	68 348	61 177	63 826	73 573	85 285	73 362	52 310
Autres	0	0	0	13 271	57 526	0	11 121
<b>Totaux</b>	<b>710 232</b>	<b>704 048</b>	<b>824 199</b>	<b>809 495</b>	<b>963 778</b>	<b>979 819</b>	<b>1 018 516</b>
CHARGES							
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Artistique et frais de production	265 118	242 443	293 767	329 810	333 376	402 051	381 484
Technique	68 198	60 248	74 755	83 805	92 605	102 234	98 055
Accueil	61 564	69 979	70 571	74 347	80 000	79 919	88 221
Communication presse et produits dérivés	120 711	97 016	114 306	86 891	99 812	97 538	101 884
Frais de personnel	182 424	182 255	187 918	229 393	231 187	255 973	281 116
Activités annexes	43 261	83 322	85 508	40 335	67 611	48 872	67 668
<b>Totaux</b>	<b>741 276</b>	<b>735 263</b>	<b>826 825</b>	<b>844 581</b>	<b>904 591</b>	<b>986 587</b>	<b>1 018 428</b>

(d'après le compte-rendu d'exécution 2001 - Association Eclat)

Prévisions 2002

ANNEXE 8

PRODUITS	
Subventions de l'Etat	Sans changement
Subventions de la ville	A calculer
Autres subventions	Prévoir une augmentation de 10%
Autres recettes propres	Prévoir une augmentation de 5%
Commissions billetterie	Compte tenu du contexte international le tourisme local est en développement on peut donc prévoir une augmentation de 10%
Autres	Imprévisible

CHARGES	
Artistique et frais de production	Prévoir une augmentation de 10%
Technique	Sans changement
Accueil	Prévoir une augmentation de 20%
Communication presse et produits dérivés	Prévoir une augmentation de 10%
Frais de personnel	Une politique plus rigoureuse devrait permettre une réduction de 5%
Activités annexes	Réduction de 10%